

"Тот раб, что будто знает много тайн,  
не только про еду, но и про всё:  
о дамах, песнях, лошадях и перлах".

Царь был радушен: "Раб кормил нас всех -  
допустим к пиру. Он теперь в фаворе.  
Запомни, Хаман. Мы благоволим".

К Царю пришёл купец, привёзший жемчуг.  
Брал тысячу за мелкое зерно,  
за крупное зерно спросил пять сотен.  
И царь одно одобрил за размер,  
другое стоимостью поразило.  
(Склонялся ограничиться одним).  
Но вклинились с почтеньем два посланца,  
из Понта, или неких дальних стран:  
"Представьте, Сир, что тут не в перлах дело,  
а выбор между миром и войной.  
Мы просто жаждем царского ответа...  
Совсем не думая про то пари,  
про то, что может быть во вред и в пользу,  
кухонный раб сказал, вмешавшись в спор,  
чтоб царь избавлен был от колебаний:

"Оценка малого зерна - верна.  
Большое - брак. Сломайте и проверьте.  
Рискую головой. В середине - щель.  
Позвольте мне". Он двинул жемчуг пяткой  
и показал, что в нём морской червяк.

"Как ты про то узнал?" - воскликнул Дарий.

"Я ж знаю квинтэссенцию вещей,  
и в том числе редчайших украшений.  
Мне нужно было только угадать,  
что в жемчуге, нагретом от природы,  
скрывается другое существо".